



PROGRAMA

FL-1029 Narrativa latinoamericana contemporánea e intertextualidad: los textos culturales nahuas

Créditos: 3

Intensidad: 3 horas

Descripción:

En las últimas décadas, la reflexión sobre la presencia de diversos textos culturales nahuas en la producción literaria latinoamericana ha adquirido gran resonancia; constantemente, esa significativa intertextualidad se discute en investigaciones, en congreso, en entrevistas y en muchas aulas universitarias de América y de Europa.

Por lo tanto, con este curso se pretende: enriquecer las diversas perspectivas de lectura de la narrativa latinoamericana contemporánea en nuestra Universidad y ofrecer unas herramientas de análisis que permitan abordar el proceso intertextual como una manifestación ideológica, es decir, como una ratificación de la autonomía del discurso literario latinoamericano.

Objetivo general:

Analizar las relaciones de intertextualidad que se establecen entre los relatos *La región más transparente* (1958), *Axolotl* (1964) *Cien años de soledad* (1967), *Tenochtitlan. La última batalla de los aztecas* (1986) y *Waslala* (1991), y los textos culturales nahuas evocados respectivamente.

Objetivos específicos:

- a) Relacionar las nociones de intertexto, de texto cultural y de patrimonio cultural
- b) Comprender el proceso de resignificación de los textos culturales nahuas que propone cada texto narrativo como una expresión de su propia especificidad.
- c) Valorar la recurrencia de los textos culturales nahuas en la narrativa de diferentes países como una manifestación de la identidad continental.

Contenido y cronograma

1. Introducción teórica básica: las nociones de intertexto, de texto cultural y de patrimonio cultural, según la perspectiva sociocrítica de Edmond Cross. (2 semanas)
2. El discurso metaliterario en torno al corpus seleccionado: replanteamiento de problemas y propuesta de nuevos horizontes de lectura. (2 semanas).
3. Los textos culturales nahuas: los orígenes del cosmos, los dioses y los ritos, los oficios, el calendario y la escritura. (3 semanas).
4. Análisis de los textos:
 - La región más transparente*, de Carlos Fuentes (2 semanas)
 - Axolotl*, de Julio Cortázar (1 semana)
 - Cien Años de Soledad*, de Gabriel García Márquez (2 semanas)
 - Tenochtitlan. La última batalla de los aztecas*, de José León Sánchez (2 semanas) y
 - Waslala*, de Gioconda Belli (2 semanas)

Evaluación

En este curso la asistencia y la participación son muy importantes. Los aspectos que se evaluarán son los siguientes:

Participación	20%
Discusión y exposición de temas asignados	30%
Trabajo de investigación	50%

Bibliografía esencial

Alvarado Tezozomoc, Hernando. *Crónica Mexicana*. Ediciones de la Universidad Nacional Autónoma. México, 1943.

Aveleyra, Luis y Piña Chan, Ramón. *L'art précolombien. Olmèque, maya, aztèque*. EDITA. Suisse. (sin fecha).

Baudot Georges. *Utopía e historia en México. Los primeros cronistas de la civilización mexicana (1520-1569). Conocimiento de los antiguos mexicanos de la América precolombina, a través de estas crónicas del siglo XVI, censuradas, mutiladas por haber intentado construir una utopía político-religiosa*. Madrid, Espasa-Calpe, 1983.

Bustillo, Carmen. *Barroco y América Latina. Un rostro inconcluso*. Instituto de Altos Estudios de América Latina. Monte Avila Editores. Venezuela, 1990.

Caso, Alfonso. *El pueblo del sol*. Fondo de Cultura Económica, 1958.

Clavijero, Francisco Javier. *Historia antigua de México*. Editorial Porrúa, 1991.

Coury Charles. *La medecine de l'Amérique precolombienne*. Les Éditions Roger Dacosta. París, 1982.

Cros, Edmond. *Literatura, ideología y sociedad*. Editorial Gredos, Madrid, 1986.

Cros, Edmond. *Ideosemas y mofogénesis del texto. Literaturas española e hispanoamericana*. Vervuert. Germany, 1992.

Cros, Edmond. *El sujeto colonial. Sociocrítica y psicoanálisis*. Corregidor. Argentina, 1997.

Chavalier, Jean y Alain, Gheerbrant. *Dictionnaire des symboles*. Tobert Laffont/Jupiter. Paris, 1995.

De Durand-Forest, Jacqueline et Georges Baudot. *Mille ans de civilisation Mèsoaméricaine des Mayas aux Aztèques. La quête du cinquième soleil*. Volume II. Editions L'Harmattan. Paris, 1995.

Duverger, Christian. *L'origine des Aztèques*. Éditions du Seuil. Paris, 1983.

Duverger, Christian. *Le fleur létale. Économie du sacrifice aztèque*. Éditions du Seuil. Paris, 1979.

Fernández Moreno, César. (coordinador). *América Latina en su literatura*. Siglo XXI Editores. México, 1972.

Fernández, Teodosio y otros. *Historia de la literatura latinoamericana*. Editorial Universitas. Madrid, 1995.

Franco, Jean. *Historia de la literatura hispanoamericana*. Editorial Ariel. Barcelona, 1993.

Fuentes, Carlos. *Le Miroir enterré. Réflexions sur l'Espagne et le Nouveau Monde*. Éditions Gallimard. Paris, 1992.

Galarza, Joaquín. *Estudios de escritura indígena tradicional Asteca-Nahuatl*. Archivo general de la Nación-México. Centro D'Études Mexicaines et Centroamericaines. México, 1979.

Garibay, Angel María. *Épica náhuatl*. Universidad Nacional Autónoma de México, 1990.

Gaudez, Florent. *Pour une socio-anthropologie du texte inlitéraire. Approche sociologique du texte-acteur chez Julio Cortázar*. Editions L'Harmattan. Paris, 1997.

Gilone, Michel. *La civilisation aztèque et l'aigle royal*. Éditions L'Harmattan, 1997.

González Torres, Yolotl. *Diccionario de mitología y religión de Mesoamérica*. Ediciones Larousse. México, 1991.

Ibarra Rojas, Eugenia. *Las sociedades cacicales de Costa Rica (Siglo XVI)*. Colección Historia de Costa Rica. Editorial de la Universidad de Costa Rica, 1990.

Lemogodeuc, Jean Marie. (coordinador). *L'Amérique hispanique au Xxe siècle. Identités, cultures et sociétés*. Presses Universitaires de France, 1997.

León-Portilla, Miguel. *Visión de los vencidos. Relaciones indígenas de la conquista*. Universidad nacional Autónoma de México, 1984.

León-Portilla, Miguel. *La filosofía náhuatl estudiada en sus fuentes*. Universidad Nacional Autónoma de México, 1993.

León-Portilla, Miguel. *Le Livre astrologique des marchands (Tonalamatl des Poschtecas)*. La Différence. Paris, 1997.

Lévine, Daniel. *Le grand temple de Mexico. Du mythe à la réalité: l'histoire des Aztèques entre 1325 et 1521*. Éditions, Artcom. Paris, 1997.

López-Austin, Alfredo. *Les paradis de brume. Mythes et pensée religieuse des Anciens Mexicains*. IHEAL. Paris, 1997.

Manzor Coats, Lillian. *Borges/Escher Saeduy/CoBrA: un encuentro posmoderno*. Editorial Pliegos. Madrid, 1996.

Monjaráz-Ruiz, Jesús y otros. *Mesoamérica y el centro de México*. Colección Biblioteca del INAH. México, 1989.

Motolinia, Toribio de. *Historia de los indios de la Nueva España*. Editorial Porrúa. México, 1984.

Ocampo, Aurora (coordinadora). *La crítica de la novela iberoamericana contemporánea*. Universidad Nacional A. de México, 1973.

Ortega, José. *La estética neobarroca en la narrativa hispanoamericana*. Ediciones José Porrúa T. Madrid, 1988.

Paz, Octavio. *El laberinto de la soledad*. Fondo de Cultura Económica. México, 1990.

Peña Gutiérrez, Isaías. *Manual de la literatura latinoamericana*. Educar Editores. Colombia, 1992.

Ramírez Molas, Pedro. *Tiempo y narración . Enfoques de la temporalidad en Borges, Carpentier, Cortázar y García Márquez*. Editorial Gredos. España. 1988.

Rojas, Margarita y Ovares, Flora. *100 años de literatura costarricense*. Editorial Norma, San José, 1995.

Sahagún, Bernardino de. *Historia general de las cosas de la Nueva España*. Alianza Editorial. España, 1988.

Soustelle, Jacques. *L'univers des Aztèques*. Hermann Éditeur. Paris. 1997.

Soustelle, Jacques. *Les Aztèques à la veille de la conquête espagnole*. Hachette Libre. Paris, 1995

UNESCO. *Destins croisés. Cinq siècles de rencontres avec les Amérindiens.*. Editions Albin Michel. Paris, 1992.

Yanez Agustín. *Mitos indígenas. (Leyenda de los soles, Códice Ramírez, Historia de las Indias de Nueva España E islas de Tierra Firme, de Diego Durán)*. Universidad Nacional Autónoma de México. México, 1991.